



# XVII FESTIVAL INTERNACIONAL

DE MÚSICA DE PLECTRO  
"CIUDAD DE SEGORBE"

del 28 de Abril al 6 de Mayo de 2001

Segorbe ~ Castellón

*Todos los Conciertos tendrán lugar  
en la Iglesia de San Pedro de Segorbe*

*programa*  
2001



**XVII FESTIVAL**  
**INTERNACIONAL**  
DE MÚSICA DE PLECTRO  
"CIUDAD DE SEGORBE"  
del 28 de Abril al 6 de Mayo



**XVII FESTIVAL**  
**INTERNACIONAL**  
DE MÚSICA DE PLECTRO  
"CIUDAD DE SEGORBE"  
del 28 de Abril al 6 de Mayo

*Invitados de*  
*Honor*



**Ricardo Sandoval y**  
**"Bandoleros"**

**Domingo 6 de Mayo de 2001**  
**a las 19'30 en la Iglesia de San Pedro**

*Ricardo Sandoval · Mandolina*  
*Matías Collet · Guitarra*  
*Julio Andrade · Contrabajo, Cuatro, Maracas*



# programa

2 0 0 1

*Sábado 28 de Abril a las 19'30 h.*

**Orquesta de Plectro "Ciudad de Segorbe"**  
Segorbe - Castellón

*Domingo 29 de Abril a las 19'30 h.*

**Duo Lostaló-Vicente**  
Barcelona

*Sábado 5 de Mayo a las 19'30 h.*

**Orquesta de Pulso y Púa de la Escuela  
Rondalla Sociedad Musical de Requena**  
Requena - Valencia

*Domingo 6 de Mayo a las 19'30 h.*

**Ricardo Sandoval y BANDOLEROS**  
Venezuela

*Todos los conciertos tendrán lugar en la Iglesia de San Pedro  
El programa de cada concierto se  
detalla en la página central*

## Pórtico

Parece que fue ayer, y ya ha pasado un largo e intenso año desde que bandurrias, laúdes y guitarras, llenarán con sus acordes y melodías la Iglesia de San Joaquín y Santa Ana, marco habitual y acogedor de nuestros últimos festivales.

Pero, ¿Decimos un año?, ¡Un milenio!, ahí es nada.

Un nuevo milenio, con Internet, sus Televisiones Digitales, sus plataformas espaciales y su realidad virtual que, sin embargo, no consiguen acabar con aquello, entre imprescindible e indescifrable, que sentimos al oír los ecos hondos y profundos de una guitarra, o la calidez y nobleza del plectro.

Este primer año del nuevo milenio, supone también un año importante para la ciudad de Segorbe con la inauguración en septiembre de la exposición "La Luz de la Imágenes". Es por este motivo que trasladamos nuestras audiciones de la Iglesia de San Joaquín y Santa Ana a la no menos entrañable de San Pedro, a cuyo sacerdote titular D. Federico Caudé, deseamos expresar nuestra gratitud por su colaboración en esta y en otras ocasiones.

En cualquier caso, el programa de este XVII Festival Internacional de Música de Plectro "Ciudad de Segorbe", es merecedor del máximo interés, siendo el esfuerzo de nuestra asociación y de nuestra orquesta, generoso y entusiasta, como bien sabéis.

Agradecemos como siempre, a todas aquellas entidades como el Instituto Valenciano de la Música de la Generalitat Valenciana, la Excm. Diputación de Castellón y el propio Excmo. Ayuntamiento de Segorbe, que han colaborado en la puesta en marcha de esta nueva edición del Festival y por supuesto a todos ustedes, cuyos cariñosos aplausos son nuestra mejor recompensa y sin los cuales, todo nuestro trabajo, carece de sentido.

*Jesús Monleón Peiró  
Orquesta de Plectro  
"Ciudad de Segorbe"*

historial

## ORQUESTA DE PLECTRO "CIUDAD DE SEGORBE" Segorbe - Castellón

Nace como Rondalla Infantil en el Colegio Público " Pintor Camarón" en el año 1976, siendo su fundador el entoces profesor del centro D. Enrique Valdeolivas Borrás. De los primeros jóvenes componentes del comienzo apenas algunos tienen nociones de instrumento, por lo que la tarea comienza desde el nivel cero.

En 1981 pasó a formar parte de la Sociedad Musical de Segorbe con el nombre de Rondalla Orquestal de Pulso y Púa. Cinco años más tarde, en 1986, la Orquesta decide separarse de esta entidad, formar su propia asociación y funcionar independientemente, surge así la Asociación Cultural Amigos de la Música, cuya principal inquietud es fomentar las agrupaciones de instrumentos de pulso y púa.



Juntas pues, van haciendo camino y cosechando éxitos a lo largo de los años, participando en certámenes y en festivales como el que esta misma asociación organiza anualmente y que en este año celebrará su décimo séptima edición.

Entre los premios obtenidos destaca:

1979: 2º premio de la sección escolar en el VIII Concurso Nacional de Orquestas de Plectro en Valencia.

1980: 2º premio de la 2ª sección en el IX Concurso Nacional de Orquestas de Plectro en Valencia.

1981: 2º premio en el Concurso de la Rosa de Castellón.  
1º premio de la 2ª sección en el X Concurso de Orquestas de Plectro en Valencia.

1982: 1º premio en el Concurso de la Rosa de Castellón.

1988: 1º premio en el IV Concurso de Orquestas de Pulso y Púa de Espinardo (Murcia)

1993: 2º premio en el I Concurso de Pulso y Púa Villa de Canal (Valencia)

En la actualidad esta dirigida por D. Juan Fco. Plasencia Civera.



# historial

## DÚO LOSTALÓ-VICENTE Barcelona

La música española ocupa, sin lugar a dudas, un eslabón importante en la cadena de nacionalismos que surgió en el panorama musical de finales del siglo XIX y principios del XX. Compositores como Albéniz, Rodrigo o Falla son apreciados e interpretados internacionalmente.

Por otro lado, la bandurria y la guitarra constituyen una combinación muy frecuente en la música popular y folklórica, pero poca veces están tratados con el rigor necesario para abordar obras con el nivel técnico e interpretativo que en esta ocasión nos ocupan. Por este motivo, ambos instrumentos no son una formación habitual en la música de cámara.

En septiembre de 1990, un grupo de músicos de diferentes regiones españolas se reunió para realizar una gira de conciertos por la antigua URSS. Fue allí, en tierras siberianas, donde Lostaló y Vicente establecieron un primer contacto, que tras un largo trabajo de investigación y adaptación de obras y recursos, ha dado lugar a una especialización en el repertorio español, en el que se puede apreciar el amplio abanico de posibilidades tímbricas y dinámicas de estos dos instrumentos, así como su idoneidad para este tipo de música.

Durante estos años, el dúo Lostaló-Vicente se ha constituido en una de las más prestigiosas formaciones de este género, habiendo participado en importantes eventos internacionales y actuando en reconocidas salas: Festival Internacional de Chile (1994), Festival Internacional de Guitarra de la Habana (1998), Expo Cultural (1998) de Lisboa, Conservatorio Tchaikovsky de Moscú (1993), Festival Internacional de Música de Plectro de La Rioja (1999), Festival Internacional de Música de La India (1993); Compartiendo escenarios con figuras como Paco de Lucía, Pepe Romero, John Williams, etc.

Tras el éxito del CD grabado en el 93 (que ya va por su 5ª edición) en el presente año se presentará la continuación de este trabajo, programa que, en su mayor parte, se estrena en el concierto de hoy.

**Sergi Vicente** (guitarra) Se gradúa como Profesor Superior a los 19 años en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con el concertista y compositor Jaume Torrent. Su amplia formación en cursos de perfeccionamiento con D. Russell, J. Tomás, J. L. Rodrigo, L. Brouwer, A. Pierri, etc. También profundiza en estudios de dirección e interpretación en diferentes estilos y especialidades musicales.

Fundador y Director de la Orquesta de Guitarras de Barcelona. Trabaja como profesor en el Conservatorio Superior de Música del Liceo, realizando colaboraciones regulares en importantes centros internacionales ("Instituto Superior de Arte de la Habana", "Universidad Nacional de Colombia" de Bogotá, "Conservatorio Tchaikovsky" de Moscú, etc.).

Desarrolla una intensa actividad, tanto de solista como de música de cámara y con orquesta. Su discografía incluye cinco CDs de gran acogida comercial.

Su trayectoria ascendente como intérprete ha producido que algunos compositores le dediquen especialmente sus obras y que forme parte en jurados de certámenes y concursos. Ha efectuado numerosos conciertos "master classes" y grabaciones para radio y televisión en toda España y otros países de Europa, América y Asia con gran éxito de público y prensa especializada. Su labor como Director de Orquesta de Guitarras de Barcelona ha sido reconocida a nivel internacional siendo nombrado Director invitado de la "European Guitar and Mandolin Youth Orchestra"

**José Lostaló (bandurria)** Nacido en Zaragoza en 1972. Comenzó sus estudios musicales a los ocho años de edad en la Asociación Cultural "Baluarte Aragonés" y en los Conservatorios Superior de Zaragoza y Superior del Liceo de Barcelona. Desarrolla una importante labor pedagógica, la cual comienza a los 16 años, actualmente es concertino y subdirector de la Orquesta de Laudes "Baluarte" y forma parte del cuarteto "A Capricho". En 1992 realiza una gira por varias ciudades de Japón. Participa como solista con diferentes orquestas: "Orquesta Sinfónica del Teatro Liceo", "Conjunto de Cámara de la Habana", "Solistas Barrocos de Estocolmo", "Orquesta de Cámara de Vilaseca", "Orquesta de Guitarras de Barcelona", "Orquesta Filarmónica de Novosibirsk", etc.. Colabora repetidas veces con la Compañía Lírica Nacional. Realiza una importante labor de difusión de la bandurria, tocando en prestigiosas salas como el "Conservatorio Tchaikovsky" de Moscú, "Tata Theatre" de Bombay, "Teatro Nacional" de la Habana, siendo el primer bandurrista que actúa en varias de ellas. Su discografía, tanto de solista como en música de cámara, es muy amplia.



Todos los Conciertos tendrán lugar en la Iglesia de San Pedro a las 19'30 h.

Sábado 28 de abril de 2001  
Orquesta de Plectro "Ciudad de Segorbe"

·Pavana op. 50  
·Simple Symphony

1. ·Boisterous Bourrée
2. ·Playful Pizzicato
3. ·Sentimental Saraband
4. ·Frolisome Finale

Gabriel Fauré  
Benjamin Britten

Intermedio

·Suite Holberg

1. ·Praelude
2. ·Sarabande
3. ·Gavotte-Musette-Gavotte
4. ·Air
5. ·Rigaudon

Eduard Grieg

·Coplas de Mi Tierra

Manuel Palau

Director: Juan Frco. Plasencia Civera

Sábado 5 de mayo de 2001 a las 19'30 h  
Orquesta de Pulso y Púa de la Escuela  
Sociedad Musical de Requena

·La Giralda  
·Pavana  
·El sitio de Zaragoza  
·Andaluza  
·El barberillo de Lavapiés

E. L. Juarranz  
Eduardo Lucena  
C. Oudrid  
Enrique Granados  
F. A. Barbieri

Intermedio

·Sevilla  
·Pensando en tí (Habanera)  
·Villanesca  
·Serenata Veneciana  
·La Dolores

Isaac Albéniz  
Rafael Bernabeu  
Enrique Grandos  
Micheli  
Tomás Bretón

Dtor. Francisco Martinez Martinez

Domingo 29 de abril de 2001  
Dúo Lostaló - Vicente

·Dos Sonatas  
·K 380, L 23 en Mi M  
·K 212, L 135 en La M

D. Scarlatti

·Pastoral  
·Fandango del Ventorrillo  
·Valses Poéticos

J. Rodrigo  
J. Rodrigo  
E. Granados

Intermedio

·Canción y Danza nº 6  
·Malagueña  
·Romanza Andaluza  
·Playera  
·Zapateado

F. Mompou  
P. Sarasate

\*Arreglos para Guitarra y Bandurria de J. Lostaló y S. Vicente

Domingo 6 de mayo de 2001 a las  
Ricardo Sandoval y "Bandoleros"

·El Pollo  
·Cinco Companheiros  
·La Siciliana  
·Entrada a Cumanacoa  
·Las Florecitas - Las Flores  
·Aires de Mochima  
·Mercedes - El Parrandero

Ismael Querales  
Pixinguinha  
André Valecalle  
Daniel Mais  
Juan Esteban Garcia  
Román Calzadilla  
Daniel Mais

Intermedio

·El Cruzao  
·Noites Cariocas  
·Apoteosis  
·Nostalgia  
·Diabla  
·Un segundo de lucero  
·Pajarillo

Ricardo Sandoval  
J. Bittencourt-H. Bello Carvalho  
Juan Pablo Ceballos  
Gerson Garcia  
Juan Pablo Ceballos  
Ismael Querales  
Tradicional

historial

## ORQUESTA DE PULSO Y PÚA DE LA ESCUELA SOCIEDAD MUSICAL DE REQUENA Requena - Valencia

La Orquesta de Pulso y Púa de la E.R.S.M. de Requena nació en el año 1990 gracias al entusiasmo de unos requenenses amantes de la música de estos instrumentos que recogían el testigo de la antigua Rondalla y Coros que en Requena existió promovida en aquel entonces por el insigne Maestro y Cronista de la Ciudad hasta su muerte D. Rafael Bernabeu. En la actualidad cuenta con 30 componentes de diversas edades que tocan guitarras, laúdes, bandurrias y mandolinas.

En el año 1991, La Escuela Rondalla quedó constituida como Sociedad Musical y en el año 1992 entró a formar parte de la Federación Valenciana de Orquestas de Pulso y Púa, siendo el primer concierto que da como tal, en agosto de este mismo año, bajo la dirección de D. Antonio Zahonero Navarro.

En diciembre del año 1991, organiza el primer Festival de Orquestas de Pulso y Púa de la ciudad de Requena y durante los años siguientes se han seguido celebrando dichos festivales hasta julio de 1999 que se celebró el VIII Festival.



Las actuaciones de la Escuela Rondalla han sido numerosas con una media de cuatro conciertos anuales de los que cabe destacar los realizados en Alfafar, Canals, Benicalap, Chiva, Vila-REAL, Valencia (Patraix y Palau de la Música).

En 1998 asistimos al nacimiento de un nuevo grupo dentro de nuestra sociedad que llamamos Grupo de Guitarras constituido por ocho de instrumentos.

La actividad de esta sociedad no se ha basado sólo en los conciertos y su preparación con ensayos semanales, ya que posee una escuela donde forma a sus futuros músicos (unos 50) impartiendo clases de solfeo e instrumento (4 cursos de Solfeo, Guitarra, Laúd, Bandurria y Mandolina) a cargo de profesorado especializado.

Desde 1998 el director de esta Orquesta es D: Francisco Martínez Martínez.



historial

## RICARDO SANDOVAL Y “BANDOLEROS” Venezuela

Establecido desde 1996 en Europa, Ricardo Sandoval se ha dedicado desde muy temprana edad a conocer y difundir la música popular y tradicional de Venezuela, sea integrando diversos grupos musicales venezolanos o como solista en conciertos y recitales. Luego de aprender a ejecutar la música tradicional con algunos de los instrumentistas más destacados del país, se desempeña como profesor de instrumentos tradicionales en los Talleres de Cultura Popular y en el Instituto Universitario de Estudios Musicales en Caracas. Ricardo Sandoval se ha especializado en la ejecución de las mandolina (en Venezuela también llamada bandolina o bandolín), instrumento melódico por excelencia en la mayor parte del país e igualmente en la investigación y ejecución de las bandolas, instrumentos de plectro más antiguos que la mandolina y que poseen características propias de forma y estilo dependiendo de la región del país de donde son originarios.

La mandolina venezolana, es prácticamente igual a la napolitana que se conoce en Europa, sólo que para facilitar su construcción, los artesanos optaron por el modelo de fondo plano en detrimento del fondo abombado original. Del resto, el tipo de cuerdas utilizadas y la afinación son exactamente las mismas. En cuanto a las bandolas existen fundamentalmente dos tipos en Venezuela: la de cuatro cuerdas, practicada en la región de los Llanos, sudoeste del país; y la de ocho cuerdas, llamada central, oriental o guayanesa dependiendo de la región donde sea utilizada. El nombre “Bandoleros” hace referencia en primer lugar a las bandolas y el bandolín y en segundo lugar a la forma un poco “maliciosa” con la cual se improvisa y se recrea sobre los ritmos y melodías tradicionales. En este concierto el público asistirá a un viaje musical a través de Venezuela y de algunos países vecinos, impregnándose no sólo de la música sino también del paisaje, las anécdotas y el espíritu con el cual se hace la música popular en éste país.

**Julio Andrade** (Contrabajo, Cuatro, Maracas) Músico venezolano de amplia trayectoria. En Venezuela cursó estudios de contrabajo en el Conservatorio de la Orquesta Nacional Juvenil y formó parte de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar. Paralelamente integró como cuatrista o como contrabajista diversos ensambles de música venezolana participando en numerosas grabaciones y giras nacionales e internacionales. Se ha destacado igualmente como compositor y productor musical de diversos grupos y solistas. En el plano docente realizó el programa de estudios de Cuatro para el Instituto Universitario de Estudios Musicales de Caracas. Establecido en España desde 1995 ha trabajado con importantes artistas de la escena musical y es miembro del grupo Kepa Junkera.

**Matías Collet** (Guitarra) Joven guitarrista francés. Cursó estudios de guitarra en el Conservatorio de Estrasburgo bajo la tutela de Pablo Márquez. Actualmente continúa los estudios en el Conservatorio Superior de Colonia en Alemania. Se desempeña como profesor de guitarra en Luxemburgo y Francia. Es regularmente invitado a participar en diversos ensambles de música contemporánea en Francia, Alemania y Luxemburgo. Es miembro del Luxemburg Mandolin Quintet y jefe de fila de las guitarras en la orquesta de plectro europea “Forum”

**Ricardo Sandoval** obtiene la Licenciatura en Música en el Instituto Universitario de Estudios Musicales de Caracas, donde estudia mandolina con Ángel Piñero e Ivan Adler. En Alemania obtiene su diploma de perfeccionamiento en el Conservatorio Superior de Música de Colonia, en las clases de mandolina de Gertrud Troster y Marga Wilden-Hüsgen. Realiza igualmente estudios con Juan Carlos Muñoz en Luxemburgo. Premiado en los concursos internacionales de Varese 1998 (Italia) y Schweinfurt 1999 (Alemania). Ha participado como solista y como miembro del Luxemburg Mandolin Quintet en giras y festivales internacionales: Alemania, Francia, España, Japón y





## Cuadro de Honor

Agradecemos a todas las personas y entidades que hicieron posible la realización del I al XVI Festival internacional de Música de Plectro "Ciudad de Segorbe" y especial a las Orquestas que en ellos participaron:

- Agrupación Musical "Barrio de Orba" Alfafar (Valencia)
- Orquesta "Santa Cecilia" Monóvar (Alicante)
- Orquesta "Francisco Tarrega" Vila-Real (Castellón)
- Orquesta "Gaspar Sanz" Teruel
- Quinteto Sousa Valencia
- Orquesta de Pulso y Púa "Ciudad de Segorbe" Segorbe (Castellón)
- Agrupación Musical Edetana "Vicente Gimenez" Liria (Valencia)
- Rondalla "La Paloma" Cocentaina (Alicante)
- Orquesta "Daniel Fortea" Nules (Castellón)
- Orquesta de Laúdes "Roberto Grandio" Madrid
- Orquesta de Plectro "El Micalet" Liria (Valencia)
- Rondalla "Batiste Mut" Campello (Alicante)
- Sección de Laúdes de la Orquesta "Daniel Fortea" Nules (Castellón)
- D. Narciso Yepes. Madrid
- Orquesta de Plectro "Ciudad de Vila-Real" Vila-Real (Castellón)
- "Armónica Alcoyana" Alcoy (Alicante)
- "Rondalla Clásica" Villamarchante (Valencia)
- "D. Pedro Chamorro y D. Esteban Sánchez" Madrid
- Orquesta de Plectro "Sotomayor" Manzanares (Ciudad Real)
- "D. Jorge Garcia Orozco" Valencia



## Cuadro de Honor

- Orquesta Infantil de Pulso y Púa "Ciudad de Segorbe" Segorbe (Castellón)
- Orquesta de Pulso y Púa "Orden de la Terraza" Nájera (La Rioja)
- Orquesta de Pulso y Púa "Erique Granados" Labores (Ciudad Real)
- "Trio Albeniz" Granada
- Orquesta de Plectro "Sociedad Musical de Alboraya" Alboraya (Valencia)
- "Orquesta de Laúdes Españoles" Segorbe (Castellón)
- Conjunto de Cámara de Pulso y Púa "Paulino Otamendi" Pamplona
- "Orquesta de Pulso y Púa de la Once" Huelva
- Orquesta de Pulso y Púa "La Púa" Canals (Valencia)
- "Pedro Chamorro, Caridad Simón y Manuel Muñoz" Madrid
- "Orquesta de Pulso y Púa "Abalsants" Alcudia de Crespins (Valencia)
- Orquesta de Laúdes "Amigos de la Bandurria" Murcia
- "Orquesta de Pulso y Púa "Abalsants" Alcudia de Crespins (Valencia)
- "José Mota y Julián Carriazo" Campo de Criptana (Ciudad Real)
- Duo "Muñoz Pavon" Luxemburgo
- Orquesta de Pulso y Púa "Villa de Chiva" Chiva (Valencia)
- "Duo Amanecer" Cuba
- Orquesta Alumnos I Curso Intensivo de Instrumentos de Plectro "Ciudad de Segorbe"
- Grupo de Cámara "Citarædus" Madrid
- Trío Laúdes "Madrigal" Monovar (Alicante)
- "Chamorro Consort Trio" Madrid
- Rafael Cabedo y Piotr Krawczyk "Valencia"



# Cuadro de Honor

- Orquesta Alumnos II Curso Intensivo de Instrumentos de Plectro "Ciudad de Segorbe"
- "Ugo Orlandi y Alesandro Bono" Italia
- Duetto "Giocondo" Alemania
- "Duo Chamorro-Muñoz" Madrid
- Camerata de Plectro "Manuel Mas Candela" Crevillente (Alicante)
- Orquesta Alumnos III Curso Intensivo de Instrumentos de Plectro "Ciudad de Segorbe"
- Orquesta de Plectro "Els Amics" Meliana (Valencia)
- Orquesta Rondalla "Sellaes" Gavá (Barcelona)
- "Duo Menditto-Guidice" Italia
- "Luxemburg Mandolin Quintet" Luxemburgo



**XVIII FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE MÚSICA DE PLECTRO  
"CIUDAD DE SEGORBE"**  
del 28 de Abril al 6 de Mayo



Asociación Cultural  
"Amigos de la Música"  
de Segorbe.  
Socio Fundador de :



**XVII FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE MÚSICA DE PLECTRO  
"CIUDAD DE SEGORBE"**  
del 28 de Abril al 6 de Mayo



talla en pedra Teresa Garcia Royo · fotografia Javier Navarro Fornas · disseny i maquetació Amparo Díaz Durá

**Organizan:**

Asociación Cultural "AMIGOS de la MÚSICA"  
Delegación de Cultura del Excmo. Ayunto. de Segorbe

**Patrocinan:**

Asociación Cultural "AMIGOS de la MÚSICA"  
Excmo. Ayunto. de Segorbe



DIPUTACIÓ  
D' CASTELLÓ



INSTITUT VALENCIÀ DE LA MÚSICA

GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA I PATRIMONI